

Registration
SOR/75-196 1 April, 1975

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Public Service Security Inquiry Regulations

P.C. 1975-726 27 March, 1975

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 7(7) of the Financial Administration Act, is pleased hereby to make the annexed Regulations respecting inquiries relating to public service employees whose dismissal has been proposed in the interest of the safety or security of Canada.

REGULATIONS RESPECTING INQUIRIES
RELATING TO PUBLIC SERVICE EMPLOYEES
WHOSE DISMISSAL HAS BEEN PROPOSED IN THE
INTEREST OF THE SAFETY OR SECURITY OF
CANADA

Short Title

1. These Regulations may be cited as the *Public Service Security Inquiry Regulations*.

Interpretation

2. In these Regulations,

"Act" means the *Financial Administration Act*; (*Loi*)

"Commissioner" means a person appointed under subsection 7(7) of the Act; (*Commissaire*)

"deputy head", in relation to an inquiry, means

(a) where the person concerned is employed in a department named in Schedule A to the Act, the deputy minister thereof, and

(b) where the person concerned is employed in any other portion of the public service, the chief executive officer thereof or, if there is no chief executive officer, such person as the Governor in Council may designate as the deputy head for the purposes of these Regulations; (*sous-chef*)

"inquiry" means an inquiry conducted by a Commissioner in accordance with these Regulations; (*enquête*)

"person concerned" means a person in respect of whom an inquiry is to be made. (*personne concernée*)

Appointment of Commissioner

3. A Commissioner may be appointed and an inquiry may be commenced and conducted in accordance with these Regulations in any case where the deputy head has proposed that a person concerned should be dismissed in the

Enregistrement
DORS/75-196 1 avril 1975

LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE

Règlement sur les enquêtes sécuritaires dans la
Fonction publique

C.P. 1975-726 27 mars 1975

Sur avis conforme du Premier ministre et en vertu du paragraphe 7(7) de la Loi sur l'administration financière, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le Règlement concernant les enquêtes sur les fonctionnaires dont la destitution a été proposée pour des raisons de sécurité nationale, ci-après.

RÈGLEMENT CONCERNANT LES ENQUÊTES SUR
LES FONCTIONNAIRES DONT LA DESTITUTION A
ÉTÉ PROPOSÉE POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ
NATIONALE

Titre abrégé

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre: *Règlement sur les enquêtes sécuritaires dans la Fonction publique*.

Interprétation

2. Dans le présent règlement,

«Commissaire» désigne une personne nommée en vertu du paragraphe 7(7) de la Loi; (*Commissioner*)

«enquête» désigne une enquête effectuée par un Commissaire conformément au présent règlement; (*inquiry*)

«Loi» désigne la *Loi sur l'administration financière*; (*Act*)

«personne concernée» désigne la personne qui fait l'objet de l'enquête; (*person concerned*)

«sous-chef» désigne, pour ce qui concerne les enquêtes,

a) lorsque la personne concernée travaille dans un ministère dont le nom figure à l'annexe A de la Loi, le sous-ministre du ministère, et

b) lorsque la personne concernée travaille dans un autre élément de la fonction publique, le fonctionnaire administratif en chef chargé de cet élément ou, s'il n'en existe pas, toute personne que le gouverneur en conseil peut désigner à titre de sous-chef aux fins du présent règlement. (*deputy head*)

Nomination du Commissaire

3. La nomination d'un Commissaire et la tenue d'une enquête sous le régime du présent règlement sont possibles dans les cas où le sous-chef propose la destitution de la

interest of the safety or security of Canada or any state allied or associated with Canada.

Information to be sent to Commissioner

4. The deputy head shall, as soon as possible after the appointment of the Commissioner, forward to the Commissioner a statement of the circumstances that resulted in the proposal to dismiss the person concerned.

Duties and Powers of Commissioner

5. The Commissioner shall

(a) examine all files and obtain all information that in his opinion are relevant to the inquiry; and
(b) consult with the deputy head and with any person other than the person concerned to assist him in determining what circumstances and information should not, in the interest of the safety or security of Canada or any state allied or associated with Canada, be disclosed in the course of or in relation to the inquiry.

6. The Commissioner shall take all precautions that are necessary

(a) to prevent the disclosure, in the course of or in relation to the inquiry, of any circumstances and information that in his opinion should not, in the interest of the safety or security of Canada or any state allied or associated with Canada, be so disclosed; and
(b) to protect the secrecy of any source of the circumstances and information referred to in paragraph (a) and of any other classified material or information.

Notice to Person Concerned

7. The Commissioner shall, as soon as practicable, send to the person concerned

(a) a notice that it is proposed to dismiss the person concerned in accordance with subsection 7(7) of the Act;
(b) a statement summarizing such of the circumstances and information available to him as will, in his opinion, enable the person concerned to be as fully informed as possible of the nature of the case against him, having regard to the duties of the Commissioner referred to in sections 5 and 6; and
(c) a notice of the time and place where the person concerned may be heard in respect of the proposal to dismiss him.

Conduct of Inquiry

8. The Commissioner may require any person other than the person concerned to make available to him any information relevant to the inquiry and may receive evidence or information considered credible or trustworthy by him in the circumstances of the inquiry.

9. The Commissioner shall permit the person concerned to give evidence, to be heard personally or by counsel and

[2]

personne concernée pour des raisons de sécurité nationale ou d'un État allié ou associé du Canada.

Renseignements à communiquer au Commissaire

4. Le sous-chef doit, dès la nomination d'un Commissaire, remettre à ce dernier une déclaration énonçant les circonstances ayant abouti à la proposition de destitution de la personne concernée.

Obligations du Commissaire

5. Le Commissaire doit

a) examiner tous les dossiers et renseignements relatifs à l'enquête; et
b) consulter le sous-chef et une personne autre que la personne concernée pour déterminer les renseignements qui ne doivent pas être divulgués, dans le cours de l'enquête ou accessoirement à celle-ci, pour des raisons intéressant la sécurité du Canada ou d'un État allié ou associé du Canada.

6. Le Commissaire doit prendre les mesures nécessaires
a) pour empêcher la divulgation, dans le cours de l'enquête ou accessoirement à celle-ci, des renseignements qui, à son avis, ne doivent pas être divulgués pour des raisons intéressant la sécurité du Canada ou d'un État allié ou associé du Canada; et
b) pour protéger l'anonymat des sources qui fournissent les renseignements visés à l'alinéa a) ou des documents ou renseignements ayant reçu une cote de sécurité.

Avis à la personne concernée

7. Le Commissaire doit, le plus tôt possible, communiquer à la personne concernée

a) un avis l'informant que sa destitution a été proposée en vertu du paragraphe 7(7) de la Loi;
b) un résumé des renseignements dont il dispose et qui, à son avis, permettront à la personne concernée de se faire une idée exacte des accusations qui pèsent contre elle, sous réserve des articles 5 et 6; et
c) un avis l'informant de l'heure et du lieu où elle pourra présenter une défense.

Procédure d'enquête

8. À l'exception de la personne concernée, le Commissaire peut obliger toute personne à lui communiquer les renseignements utiles à l'enquête dont elle dispose; il peut recevoir des éléments de preuve et recueillir les renseignements qu'il juge exacts ou dignes de foi, compte tenu des circonstances de l'enquête.

9. Le Commissaire doit permettre à la personne concernée de déposer des éléments de preuve, de témoigner,

to have testify, on his behalf, persons who are likely to give material evidence.

personnellement ou par l'intermédiaire d'un avocat, et d'assigner les témoins susceptibles de présenter des éléments de preuve importants.

10. The Commissioner may require any evidence or information given to him in writing to be verified by a statutory declaration.

10. Le Commissaire peut exiger que les écrits déposés en preuve soient appuyés d'une déclaration statutaire.

Report

Rapport

11. Upon the conclusion of the inquiry, the Commissioner shall submit to the Governor in Council a report in writing in relation to the inquiry.

11. À l'issue de l'enquête, le Commissaire doit présenter un rapport écrit au gouverneur en conseil.